

ЗАСІДАННЯ РОБОЧОЇ ГРУПИ
18.02.2026 рік
ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ АНКЕТУВАННЯ
(15.01.2026 – 15.02.2026 р.)

ОПП Переклад (китайська та англійська мови)

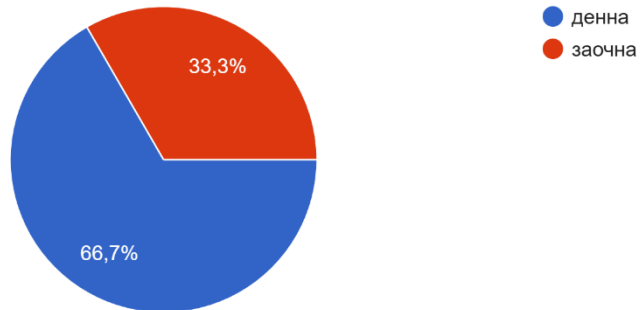
другий (магістерський) рівень вищої освіти
Галузь знань В – Культура, мистецтво, гуманітарні науки
Спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація В11.065 Східні мови та літератури (переклад включно),
перша – китайська

Прізвище, ім'я, по батькові	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, посада)	Науковий ступінь, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно
Керівник робочої групи – гарант освітньої програми		
ВІРОТЧЕНКО Світлана Андріївна	декан факультету іноземних мов, доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології
Члени робочої групи		
ОЛЬХОВСЬКА Алла Сергіївна	професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша	доктор педагогічних наук, професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша
ЛАХМОТОВА Юлія Валеріївна	завідувач кафедри східних мов та міжкультурної комунікації	кандидат педагогічних наук, доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації
МОРОЗОВА Ірина Ігорівна	завідувач кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології

Опитування здобувачів вищої освіти за ОПП Переклад (китайська та англійська мови) (другий (магістерський) рівень вищої освіти)

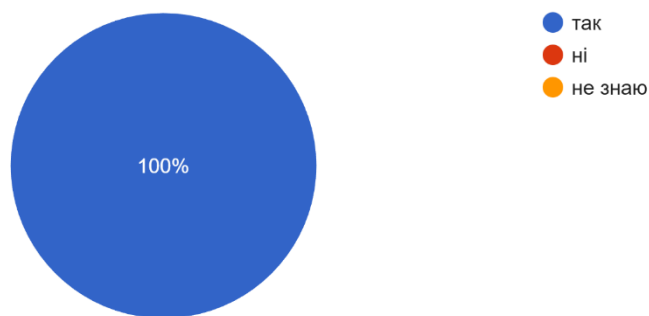
Яка ваша форма навчання?

3 відповіді



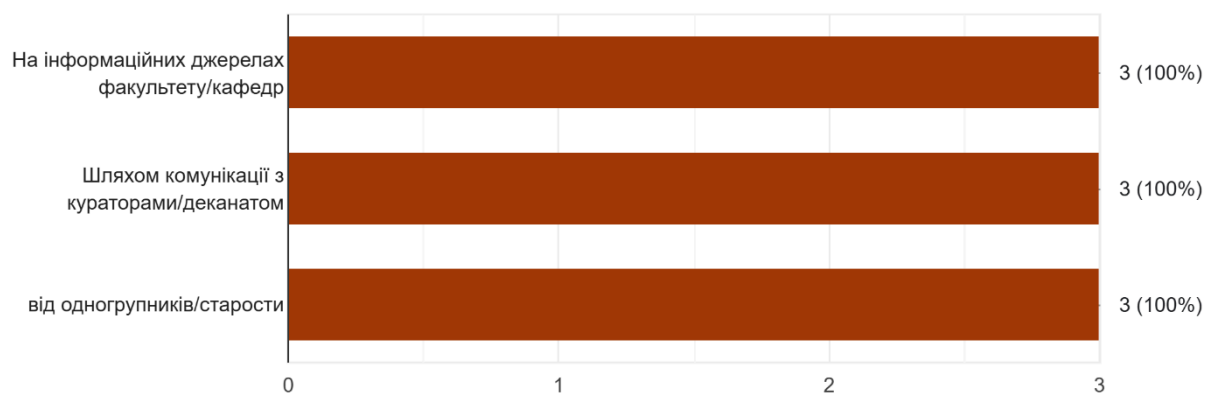
Чи маєте ви можливість обирати вибіркові дисципліни?

3 відповіді



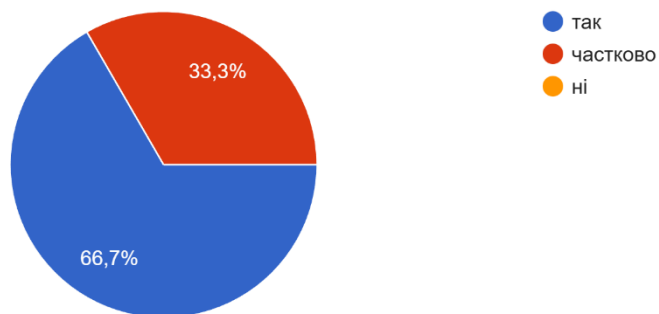
Якщо так, яким чином ви дізнаєтесь інформацію про процедуру вибору дисциплін? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



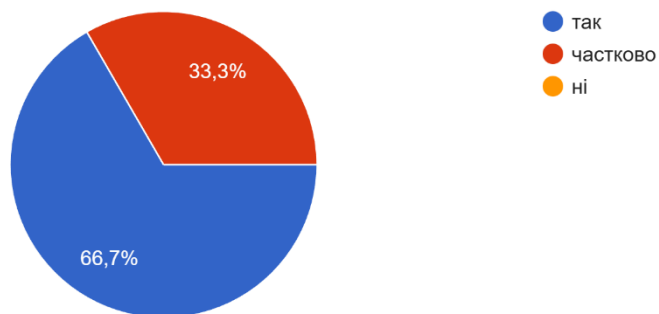
Чи задоволені ви наявною процедурою вибору дисциплін?

3 відповіді



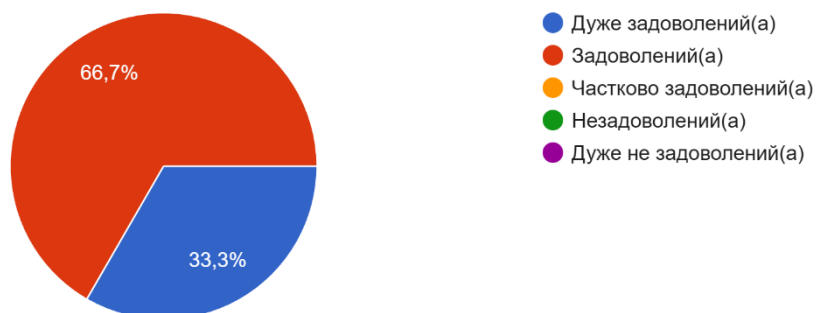
Чи задоволені ви переліком дисциплін, які пропонуються на вибір?

3 відповіді



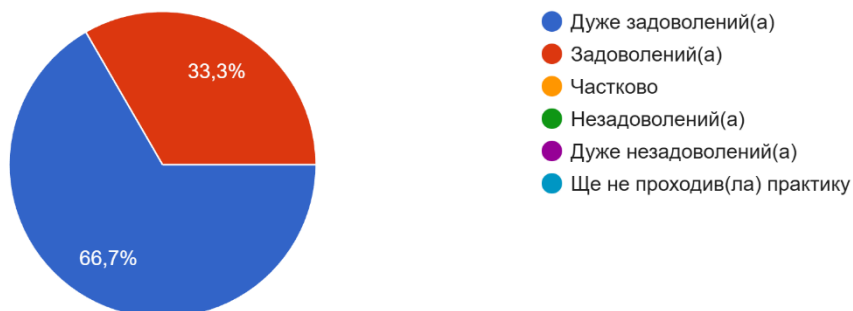
Якою мірою ви задоволені компетентностями, здобутими або розвиненими під час практичної підготовки?

3 відповіді



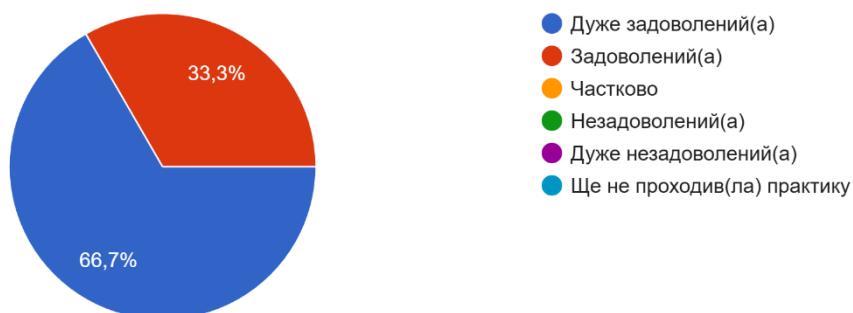
Якою мірою ви задоволені базами, на яких проходили практики під час навчання?

3 відповіді



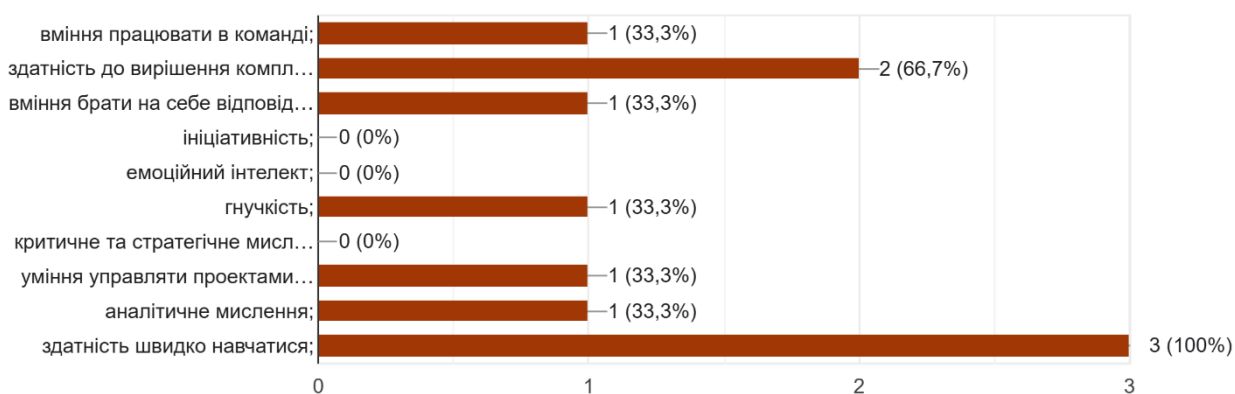
Якою мірою ви були задоволені організацією практики під час навчання?

3 відповіді



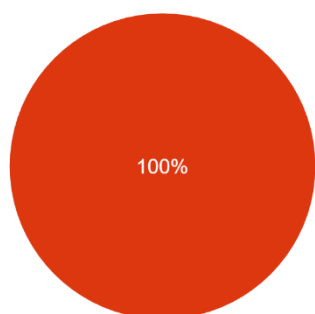
Які соціальні навички, необхідні для подальшої професійної діяльності, ви вже набули за період навчання? Оберіть усі відповідні варіанти.

3 відповіді



Оцініть фактичний обсяг навантаження для опанування дисциплін та виконання всіх необхідних видів діяльності

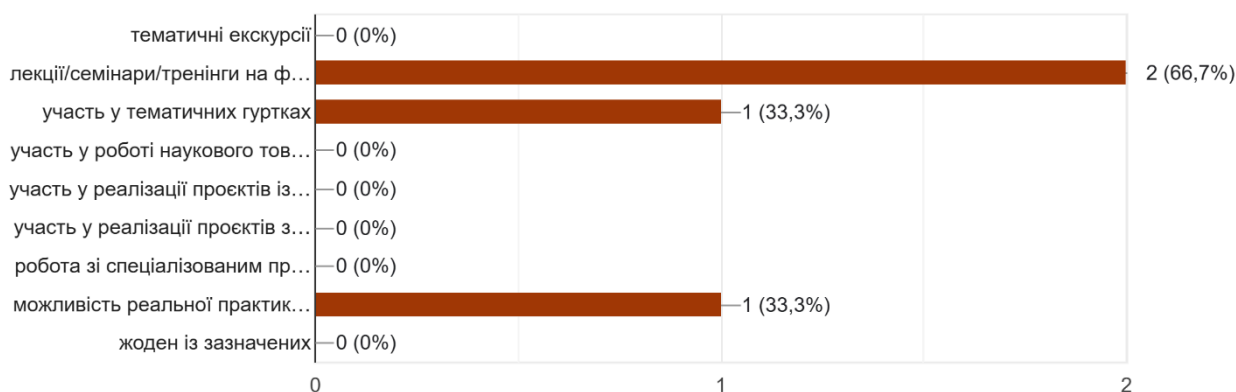
3 відповіді



- Навантаження завелике, важко опанувати увесь матеріал якісно
- Навантаження оптимальне
- Навантаження задовільне
- Навантаження замале, хотілось би більше видів роботи/матеріалу для опанування більшої кількості знань та навичок

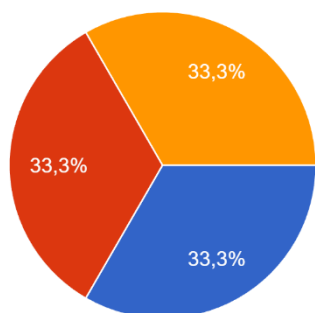
Оберіть усі види практикоорієнтованої діяльності серед зазначених, до яких ви вже були залучені у період навчання

3 відповіді



Чи була процедура вступу чіткою, зрозумілою та недискримінаційною? (правила, критерії, вимоги, етапи тощо)

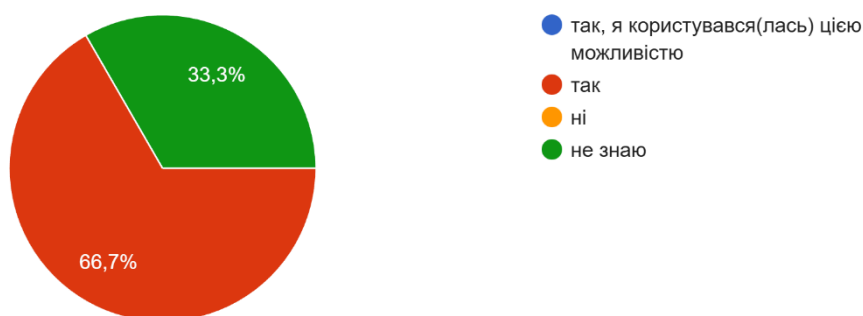
3 відповіді



- Так, повністю зрозуміла та прозора
- Виникали певні питання щодо процедури, але отримав(ла) відповіді
- Деякі правила були незрозумілі
- Ні, процедура була незрозуміла у багатьох аспектах

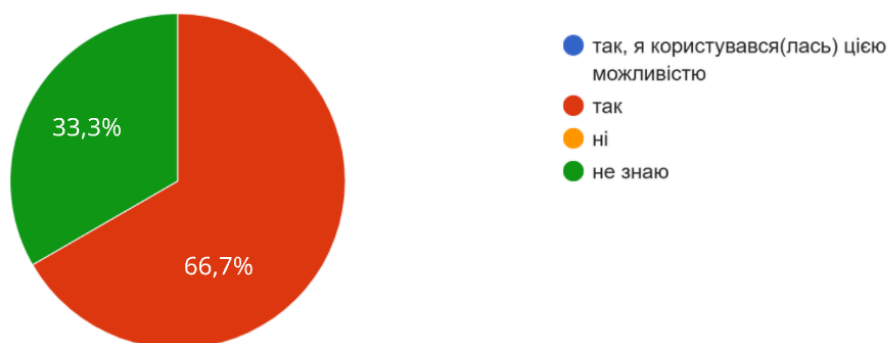
Чи наявна у вашому університеті процедура визнання результатів навчання, здобутих за іншими освітніми програмами (зокрема під час академічної мобільності)?

3 відповіді



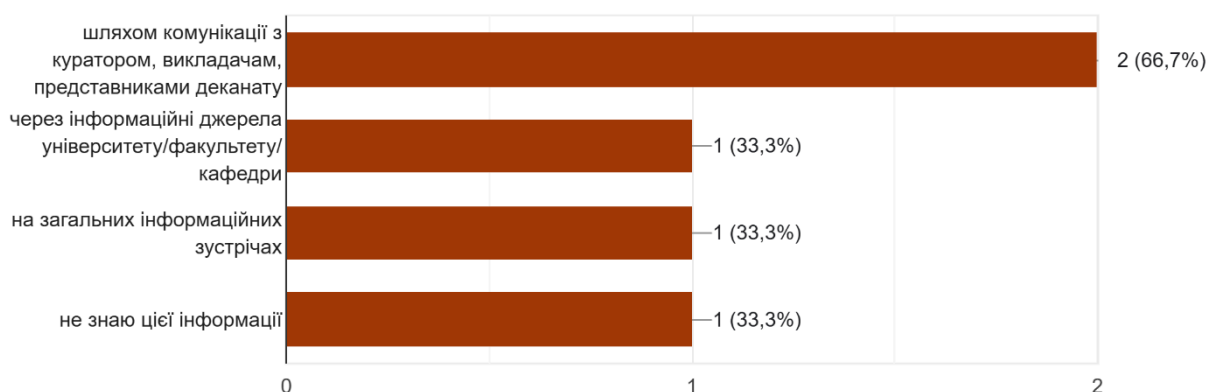
Чи наявна у вашому університеті практика визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти?

3 відповіді



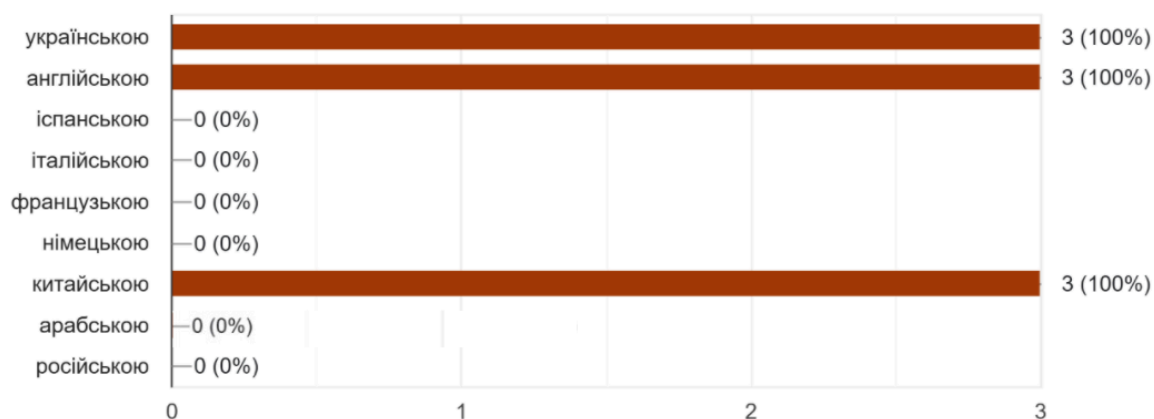
Як ви дізнаєтесь інформацію щодо можливостей перезарахування результатів навчання? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



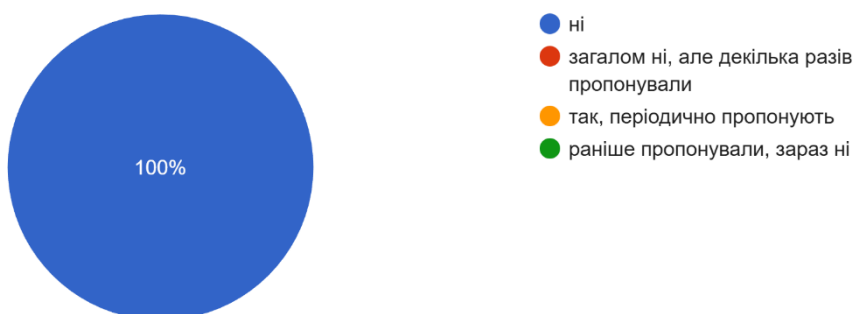
Якою мовою (мовами) відбувається освітній процес за ОП? Оберіть усі відповідні варіанти.

3 відповіді



Чи надають/рекомендують/пропонують вам представники ЗВО використовувати в освітньому процесі джерела інформації держави-агресора?

3 відповіді

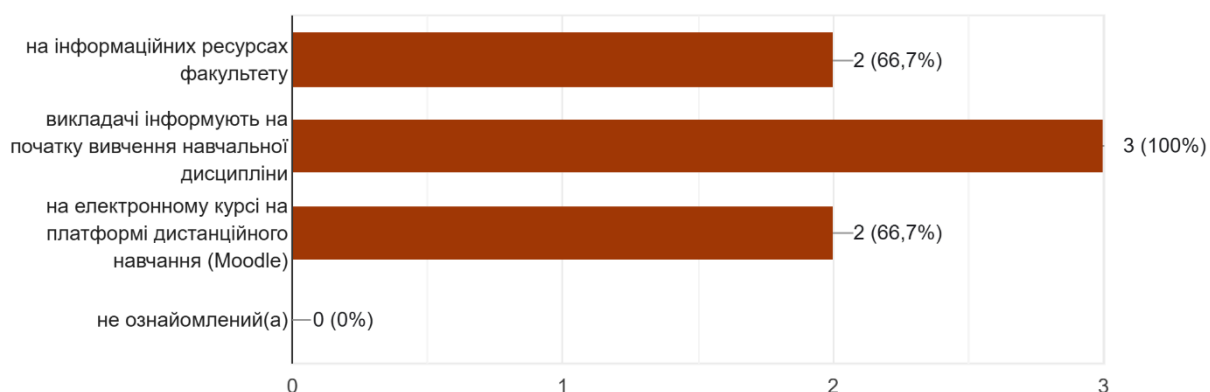


Чи збирають від вас зворотній зв'язок щодо змісту, методів, засобів та технологій навчання і викладання за окремими освітніми компонентами?

3 відповіді



Яким чином ви дізнаєтесь про цілі, зміст та результати навчання, порядок та критерії оцінювання за кожною навчальною дисципліною ... програми? Оберіть всі відповідні варіанти.
3 відповіді



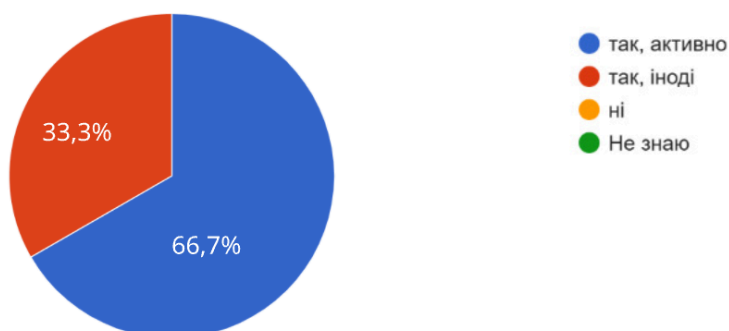
Чи знаєте ви про можливість участі у програмах міжнародної мобільності, освітніх та наукових проєктах тощо?

3 відповіді



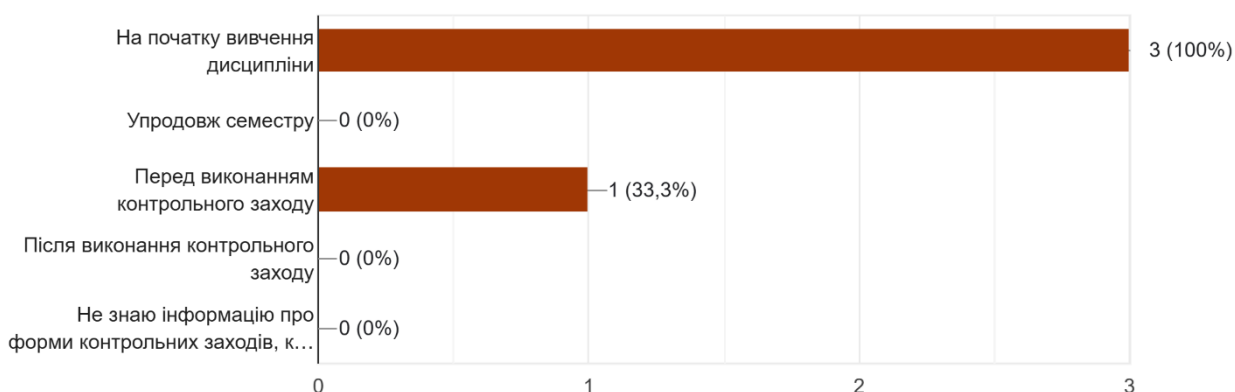
Чи залучаються до викладання іноземні викладачі або викладачі, які мають досвід роботи (стажування) за кордоном?

3 відповіді



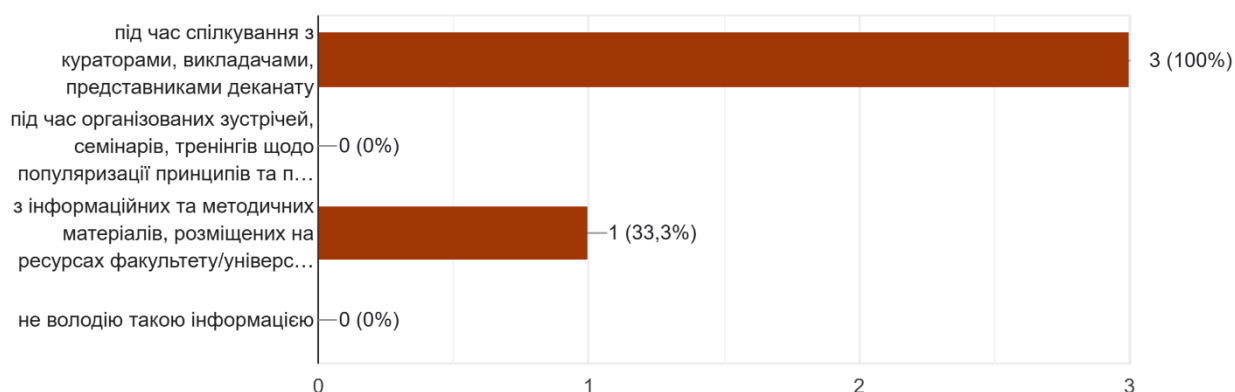
Коли ви дізнаєтесь інформацію про форми контрольних заходів, критерії оцінювання за навчальними дисциплінами? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



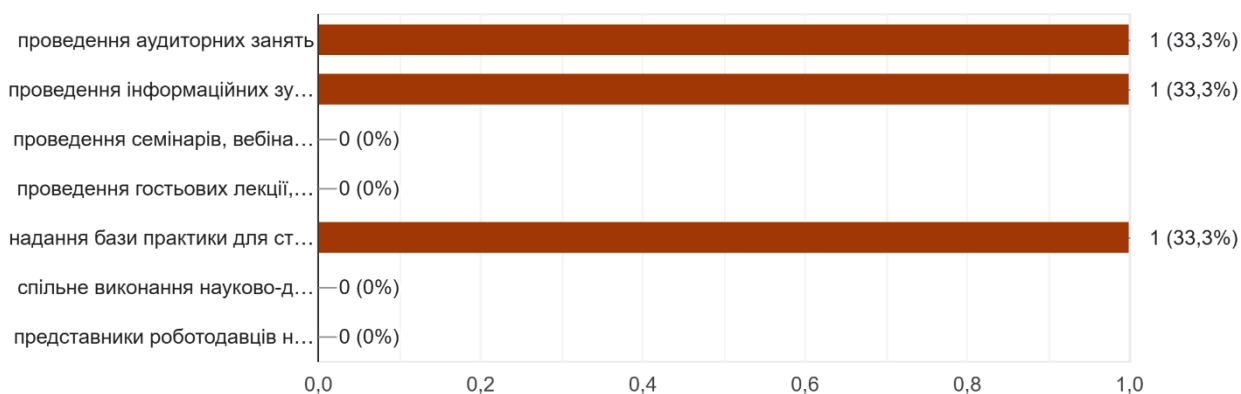
Яким чином ви дізнаєтесь інформацію про політику та процедури забезпечення академічної доброчесності? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



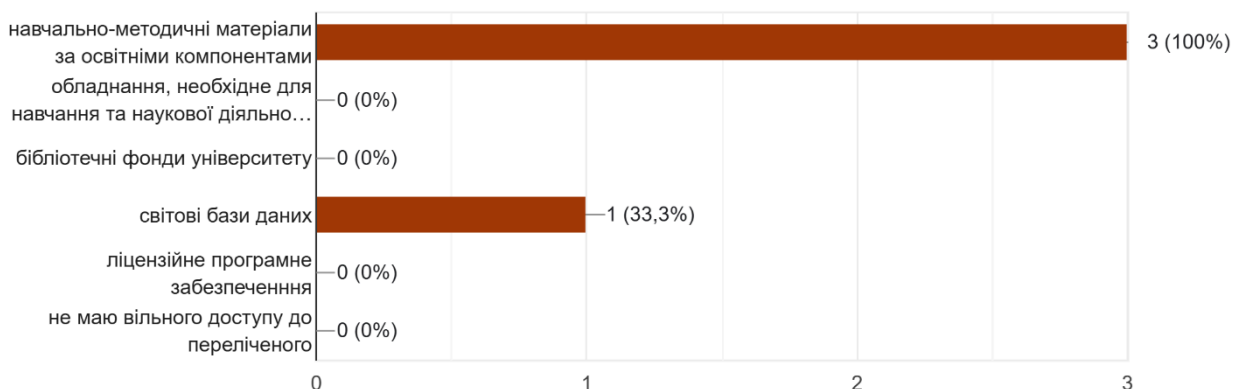
У яких формах роботодавці залучені до освітнього процесу? Оберіть усі відповідні варіанти.

3 відповіді



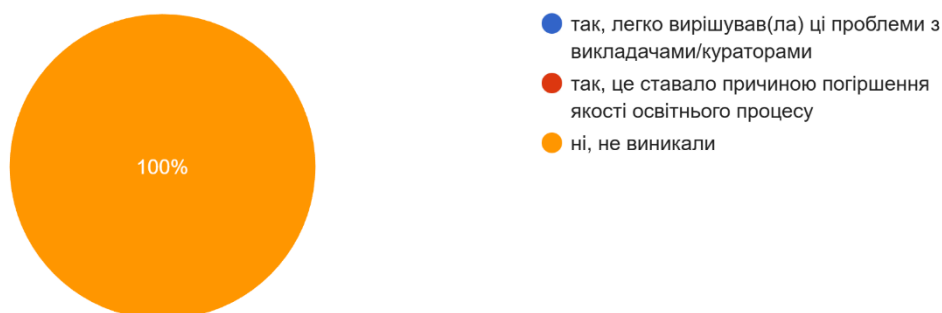
До яких складових навчально-методичного та матеріально-технічного забезпечення ви маєте вільний та безоплатний доступ? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



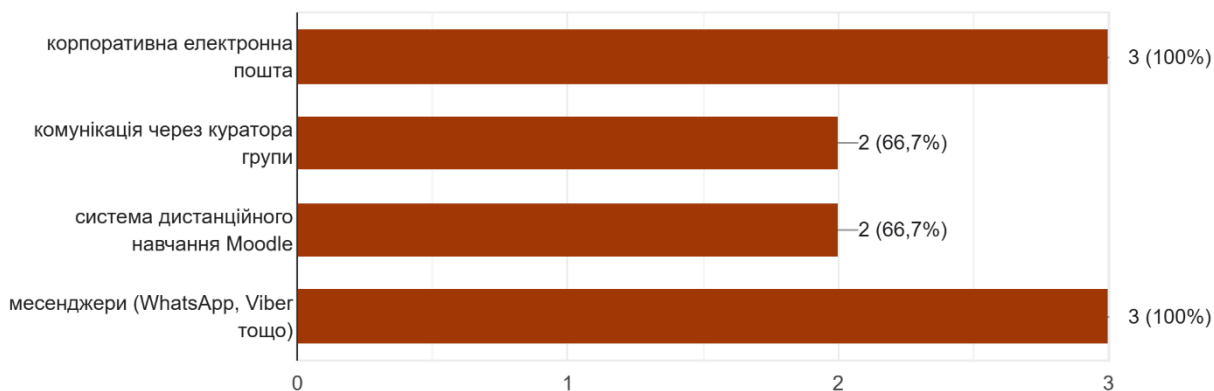
Чи виникали у вас проблеми під час використання технологій дистанційного навчання?

3 відповіді



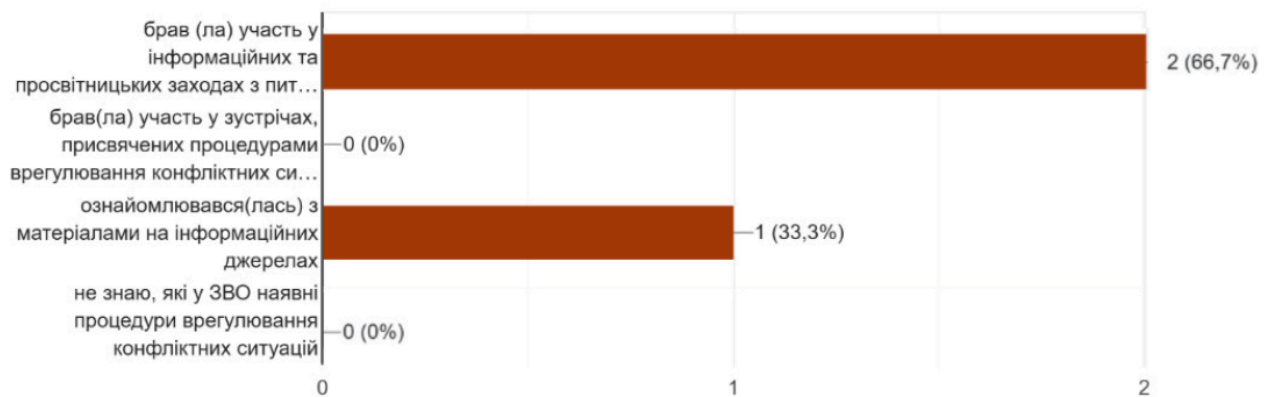
Оберіть всі канали комунікації та підтримки, якими ви користуєтесь в освітньому процесі під час дистанційного навчання

3 відповіді



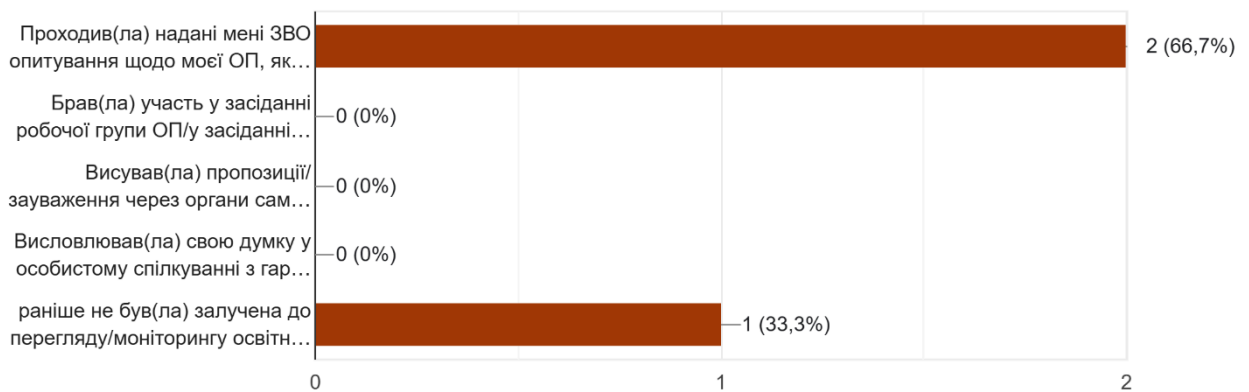
Яким чином ви дізнаєтесь інформацію про процедури врегулювання конфліктних ситуацій в університеті? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



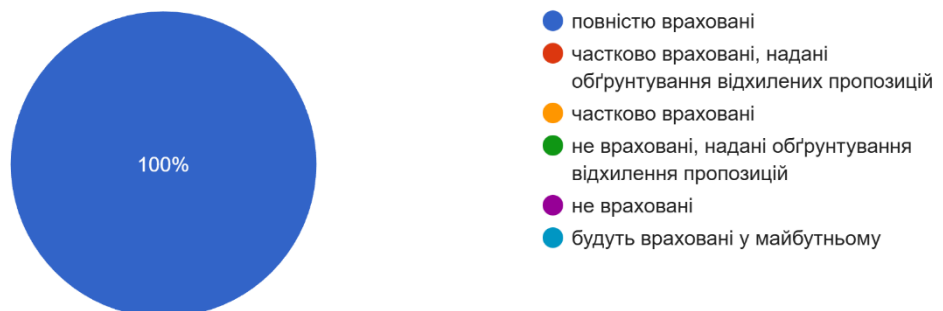
Яким чином ви були залучені до перегляду/моніторингу освітньої програми, за якою навчаєтесь? Оберіть усі відповідні варіанти

3 відповіді



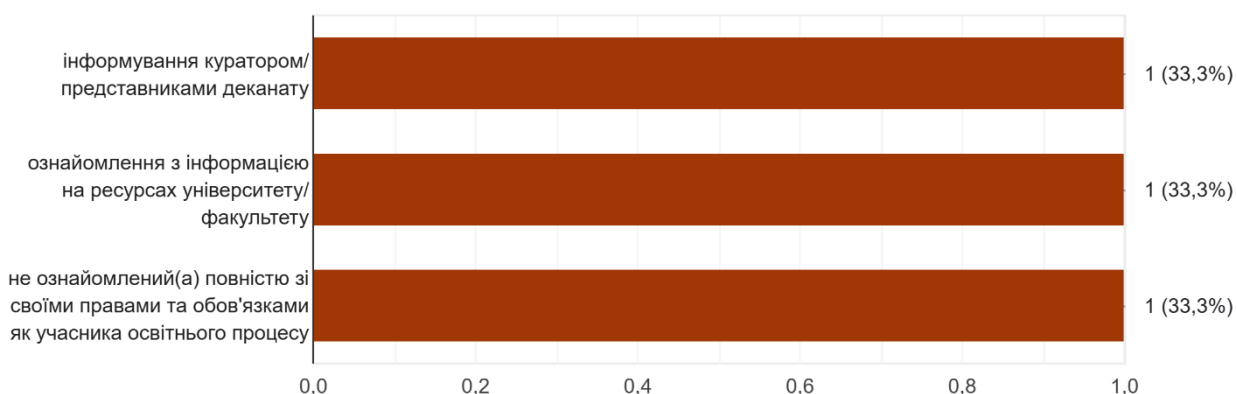
Якщо ви висували конкретні пропозиції, зауваження, висловлювали побажання, рекомендації, вкажіть, якою мірою вони були враховані

3 відповіді



Яким чином ви були ознайомлені зі своїми правами та обов'язками як учасника освітнього процесу? Оберіть усі відповідні варіанти

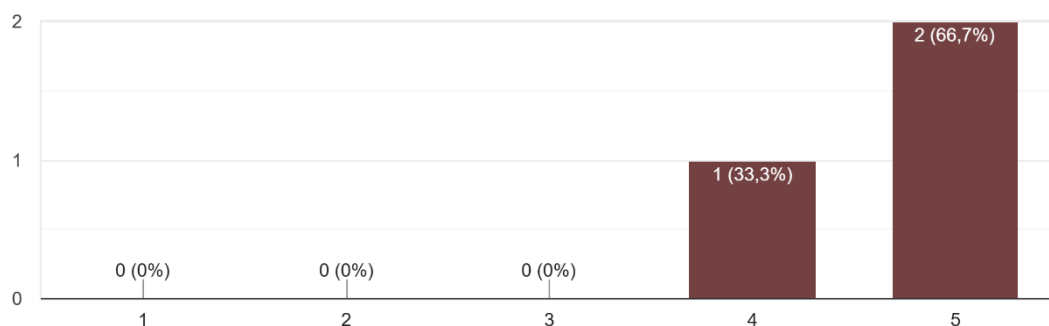
3 відповіді



Опитування здобувачів вищої освіти щодо задоволеності окремими аспектами ОПП Переклад (китайська та англійська мови) (другий (магістерський) рівень вищої освіти)

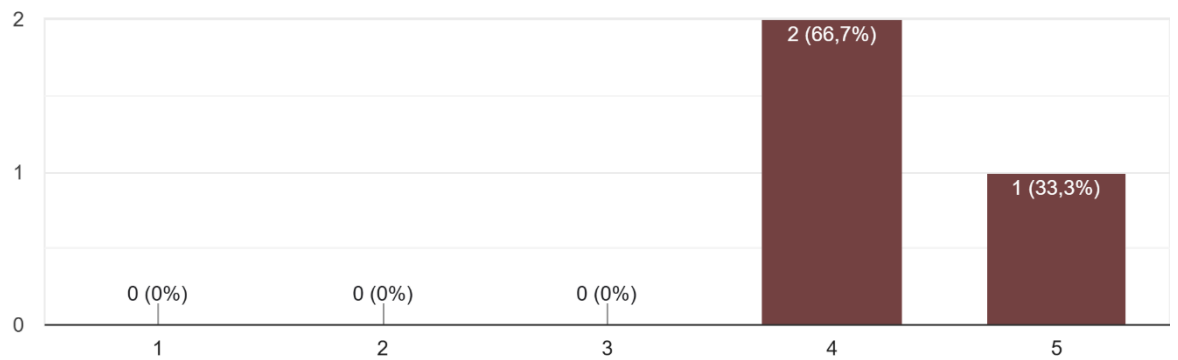
Оцініть рівень задоволеності методами та засобами навчання з освітніх компонентів за вашою освітньою програмою

3 відповіді



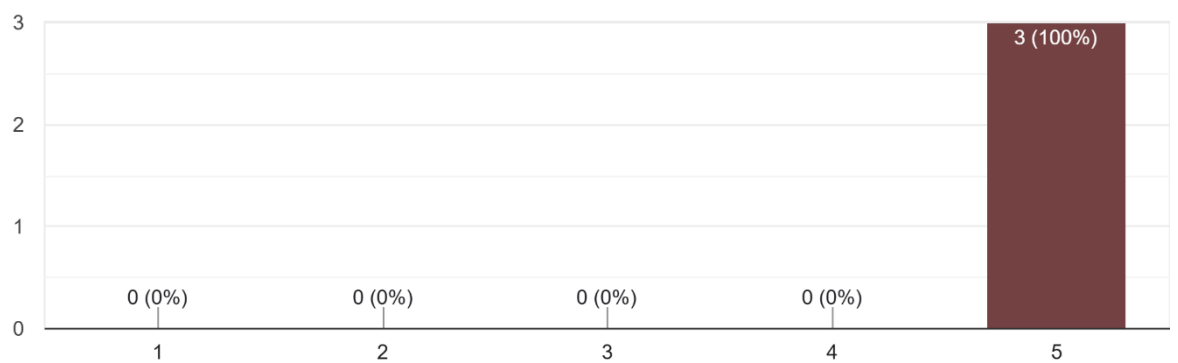
Оцініть рівень задоволеності технологіями навчання з освітніх компонентів за вашою освітньою програмою

3 відповіді



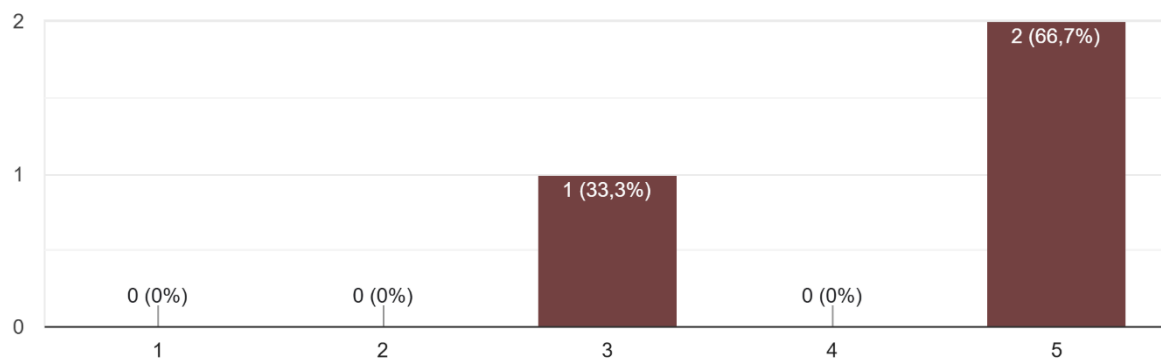
Оцініть рівень задоволеності викладанням освітніх компонентів за вашою освітньою програмою

3 відповіді

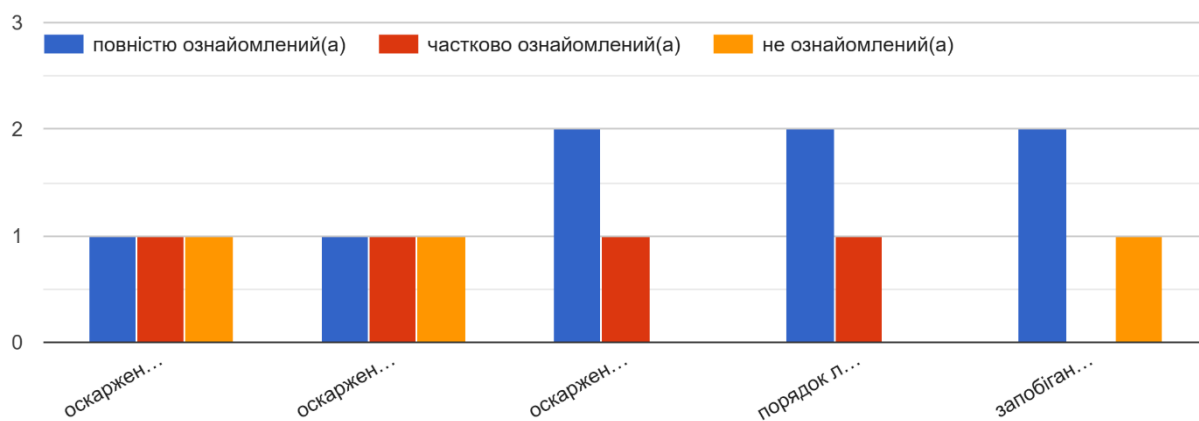


Оцініть рівень задоволеності умовами та можливостями з академічної мобільності, які пропонує університет та факультет

3 відповіді

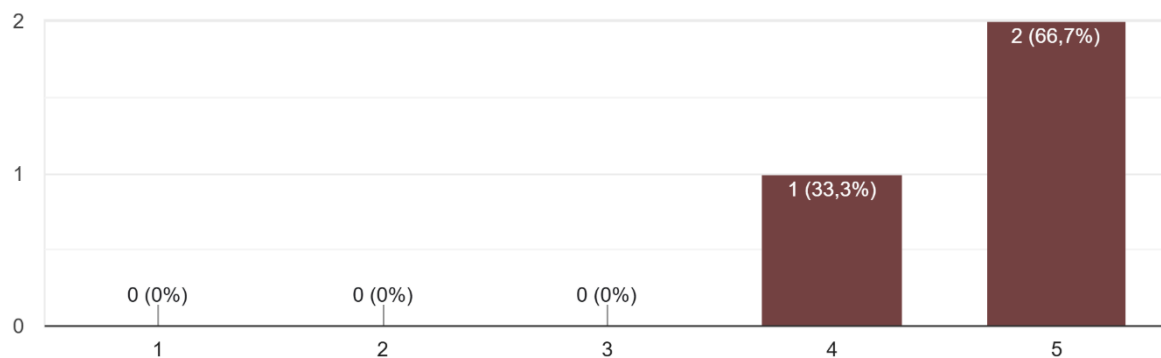


Оцініть рівень ознайомлення з наступними процедурами:



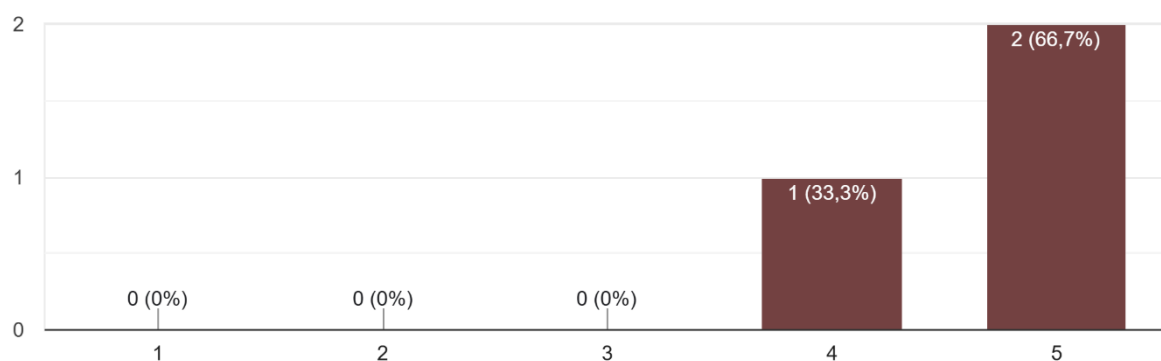
Оцініть рівень доступності та зрозумілості інформації про зміст освітніх компонентів

3 відповіді



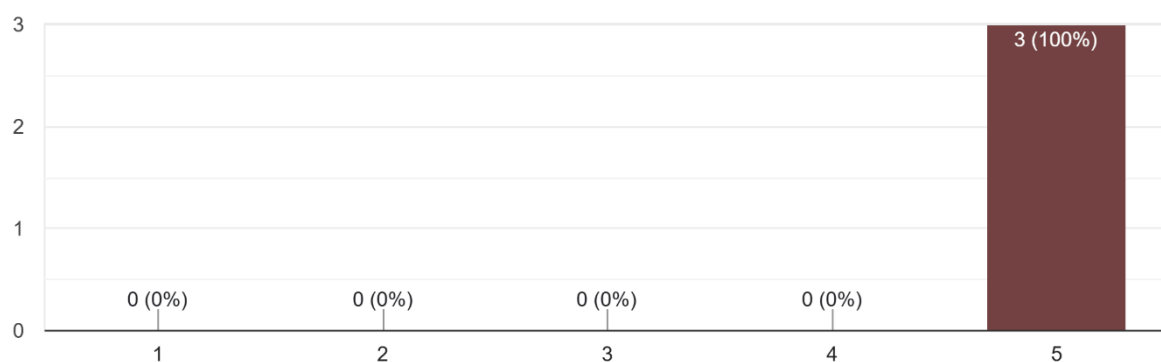
Оцініть рівень чіткості та зрозумілості інформації про форми, зміст контрольних заходів та критеріїв оцінювання за навчальними дисциплінами

3 відповіді



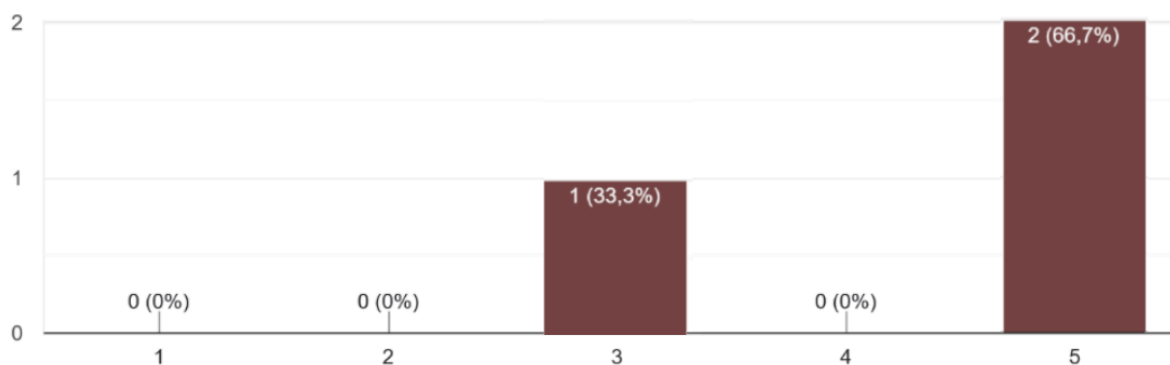
Оцініть рівень дотримання учасниками освітнього процесу визначених процедур з академічної доброчесності

3 відповіді

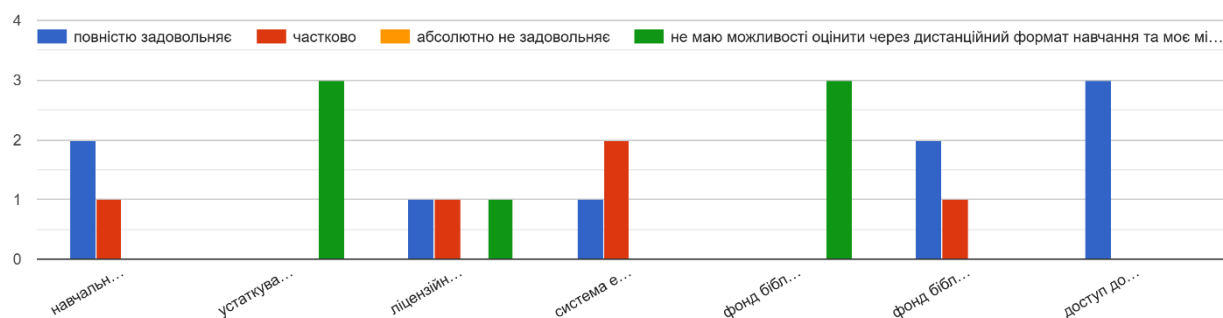


Оцініть ефективність залучення роботодавців до освітнього процесу

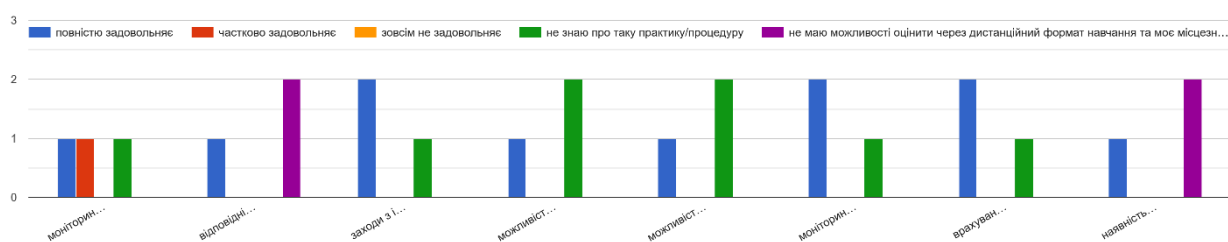
3 відповіді



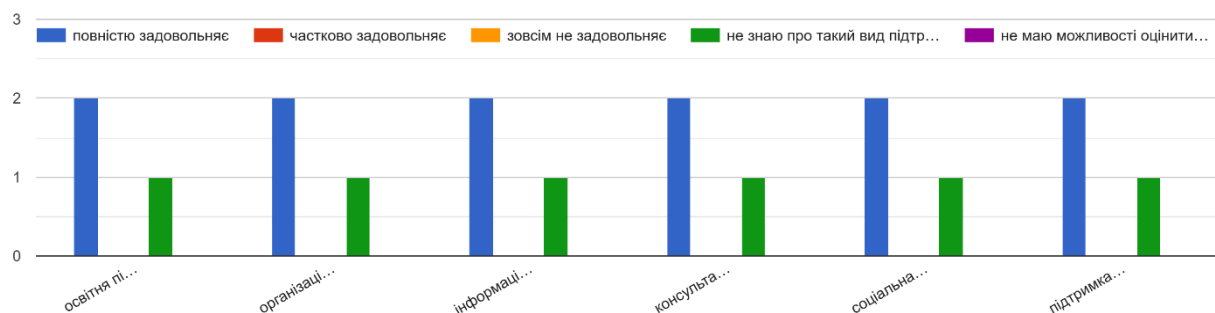
Вкажіть рівень задоволеності наступними складовими освітнього середовища та матеріальних ресурсів



Вкажіть рівень задоволеності наступними процедурами та практиками в університеті

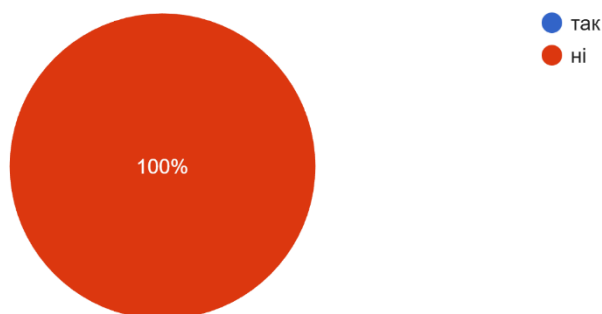


Вкажіть рівень задоволеності наступними видами підтримки в університеті

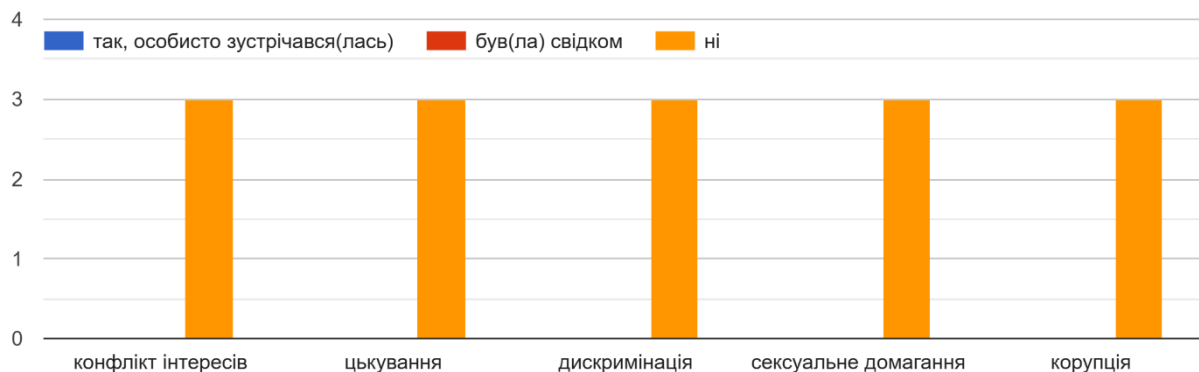


Чи є ви особою з особливими освітніми потребами?

З відповіді

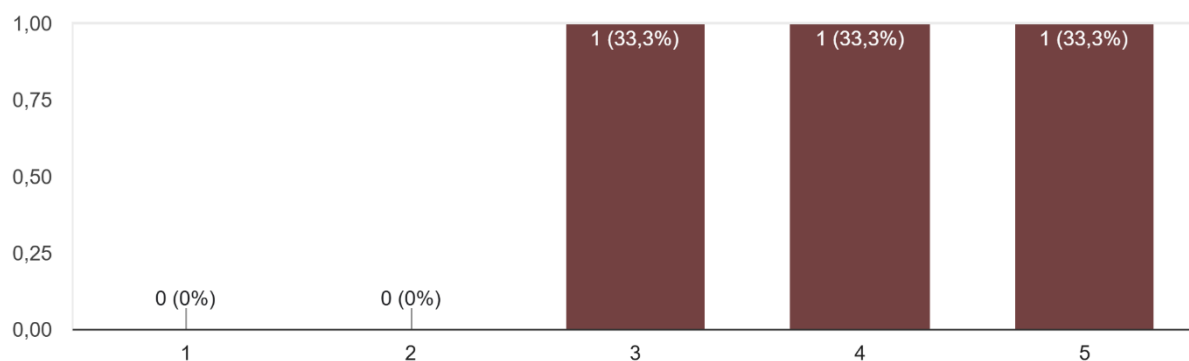


Чи зустрічалися ви з наступними фактами між учасниками освітнього процесу:



Оцініть зручність пошуку на інформаційних джерелах університету/факультету необхідної вам інформації щодо організації освітнього процесу

3 відповіді



Опитування НПП за ОПП Переклад (китайська та англійська мови) (другий (магістерський) рівень вищої освіти)

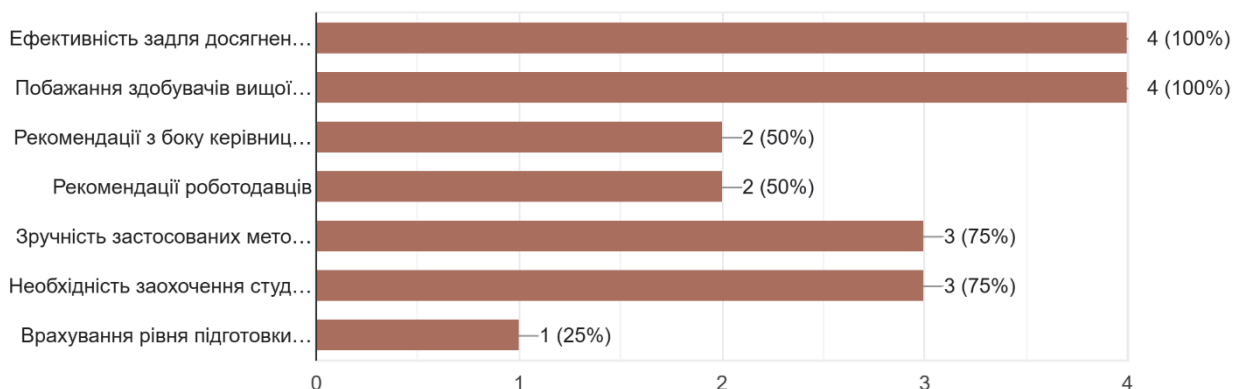
Як часто ви переглядаєте та оновлюєте зміст освітніх компонентів, які викладаєте?

4 відповіді



Які чинники впливають на ваш вибір методів, засобів та технологій викладання за освітніми компонентами ОПП? Оберіть усі відповідні варіанти

4 відповіді



Вкажіть основні методи, які ви застосовуєте під час викладання навчальних дисциплін за ОП

4 відповіді

Інтерактивні, проблемні, студенто-центровані, предметно-перекладно інтегровані

дослідницький метод, проблемно-пошуковий метод, метод кейсів, дистанційне навчання з використанням цифрових платформ

практико-орієнтоване навчання (тренувальні вправи, моделювання професійних ситуацій), робота з текстом і джерелами (аналіз наукових статей, документів, корпусів)

інтерактивні лекції, робота в малих групах, дискусії, кейс-стаді, проєктно-орієнтоване навчання

Вкажіть основні засоби, які ви застосовуєте під час викладання навчальних дисциплін за ОП

4 відповіді

Підручники, посібники, аудіо, відео

електронні ресурси та бібліотеки, мультимедійні засоби, тестові та контрольні матеріали, засоби комунікації та зворотного зв'язку, спеціалізовані інструменти за фахом

навчальні посібники, спеціалізовані інструменти за фахом (корпусні ресурси, словники, перекладацькі та лінгвістичні платформи), електронні ресурси та бібліотеки (електронні підручники, наукові бази даних, репозитарії)

цифрові платформи, інтерактивні ресурси, електронні навчальні посібники

Вкажіть основні технології, які ви застосовуєте під час викладання навчальних дисциплін за ОП

4 відповіді

Аудіо, відео, павер пойнт, машинний переклад

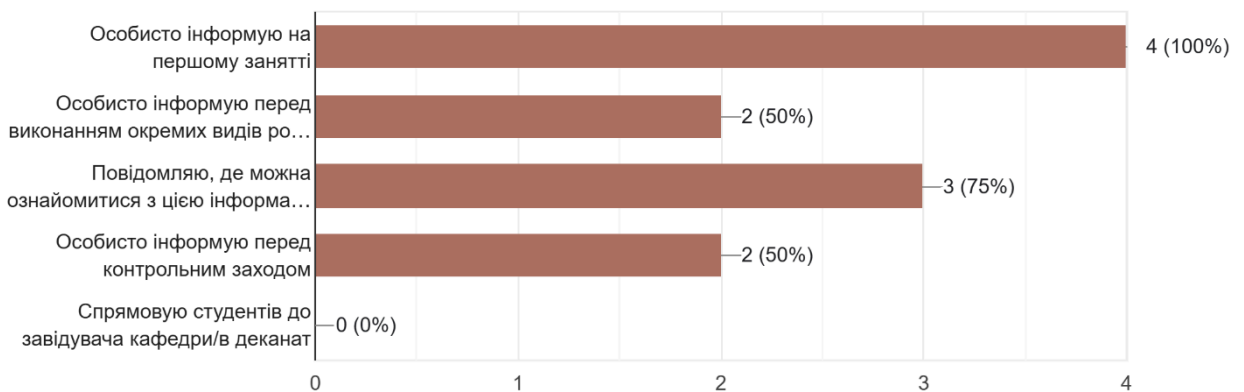
інтерактивні технології навчання, компетентнісно орієнтоване навчання, технології розвитку критичного мислення, проблемно-орієнтоване навчання

інформаційно-комунікаційні технології, інтерактивні платформи, технології зворотного зв'язку, LMS

інтерактивні технології навчання

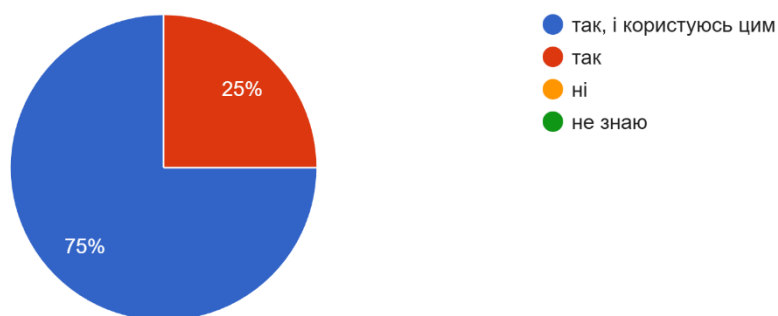
Яким чином ви інформуєте студентів про критерії оцінювання окремих видів робіт та систему оцінювання освітнього компонента загалом? Оберіть усі відповідні варіанти

4 відповіді



Чи маєте ви доступ до міжнародних інформаційних ресурсів і баз даних?

4 відповіді



Якщо у попередньому запитанні ви відповіли "так", вкажіть, до яких міжнародних інформаційних ресурсів та баз даних ви маєте доступ

4 відповіді

Scopus, wos. Google scholar, google academia, DOAJ

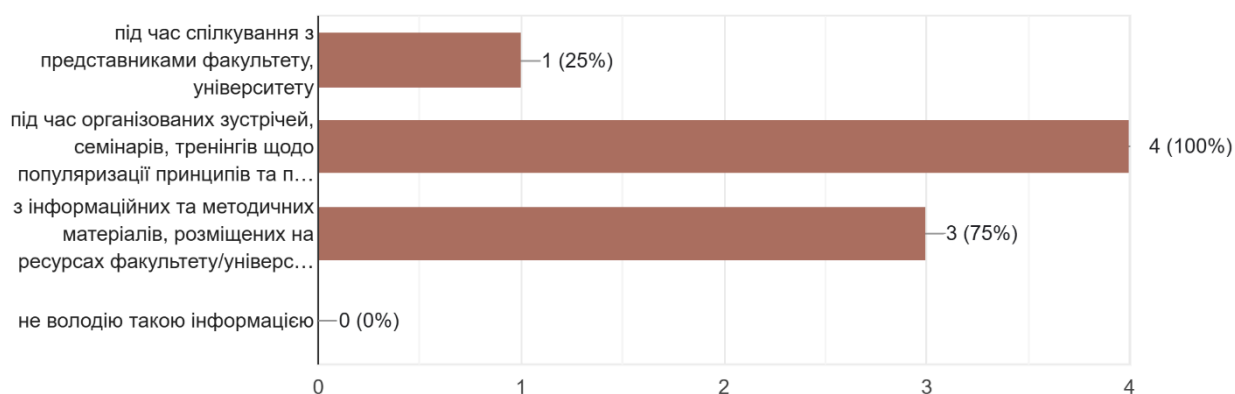
Scopus, Web of Science, Academia, Directory of Open Access Journals

Google Scholar, ResearchGate

Scopus, Web of Science (WoS)

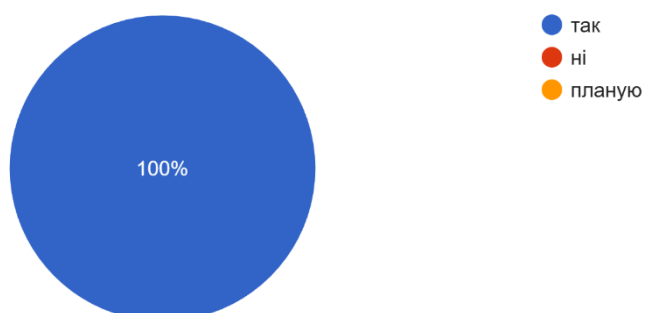
Яким чином ви дізнаєтесь інформацію про політику та процедури забезпечення академічної доброчесності? Оберіть всі відповідні варіанти

4 відповіді



Чи брали ви участь у програмах міжнародної співпраці, академічних обмінах, міжнародних стажуваннях?

4 відповіді



Вкажіть, до яких можливостей міжнародної співпраці ви маєте доступ або якими користуєтесь

4 відповіді

Проекти, гранти

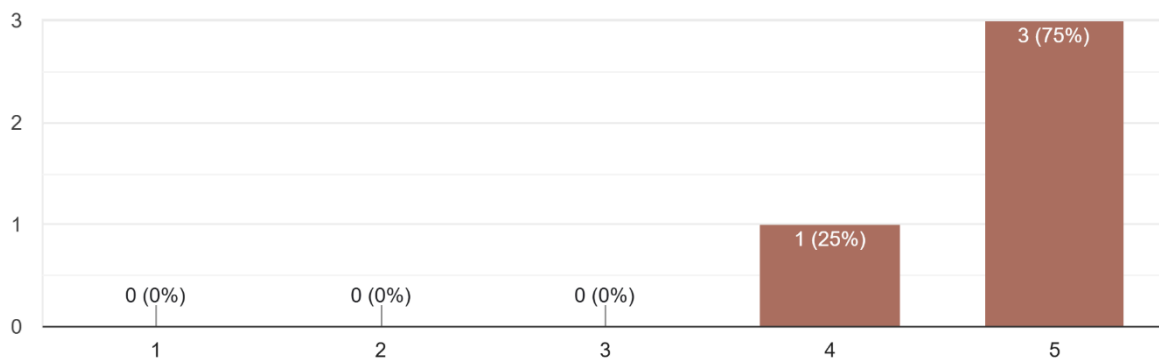
онлайн стажування за програмами Erasmus+, онлайн лекції та семінари від DigiFled

стажування, онлайн лекції, підвищення кваліфікації

академічна мобільність, міжнародні проекти, конференції

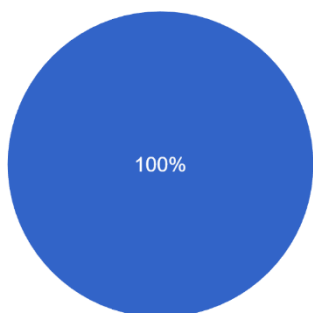
Оцініть рівень задоволеності умовами та можливостями з академічної мобільності, які пропонує університет та факультет

4 відповіді



Оцініть процедури конкурсного відбору науково-педагогічних працівників (оголошення конкурсу, критерії відбору, строки проведення конкурсу тощо)

4 відповіді



- Процедури повністю чіткі, прозорі та недискримінаційні
- Процедури частково чіткі, прозорі та недискримінаційні
- Процедури повністю не чіткі, прозорі та недискримінаційні
- Не проходив(ла) процедуру конкурсного відбору

Чи пропонує вам університет можливості для професійного розвитку? (стажування, підвищення кваліфікації тощо)

4 відповіді



Назвіть нещодавні заходи для підвищення фаховості, у яких ви брали участь

4 відповіді

Семінар з усного перекладу в Братиславі, червень 2025

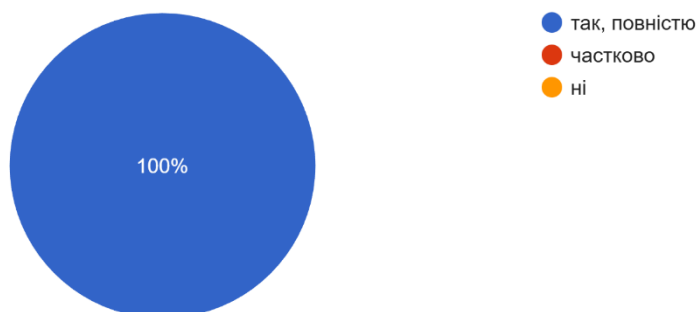
«Сучасні цифрові інструменти для викладання іноземних мов, комунікації та співпраці», "Цифрові методи у навчанні мов"

«Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов на основі інтеграції з інформаційними технологіями»

Програма професійного розвитку академічних менеджерів

Чи задовільняє наявна у ЗВО система професійного розвитку ваші професійні потреби?

4 відповіді



Опишіть, яким чином університет/факультет аналізує ваші професійні потреби?

4 відповіді

Через результати діяльності

онлайн опитування, наукові інтереси, робоча активність

публікації, виступи на конференціях

проводить опитування

Які форми заохочення викладачів за досягнення у фаховій сфері наявні в університеті (матеріального та нематеріального характеру)?

4 відповіді

Премії, подяки⁸

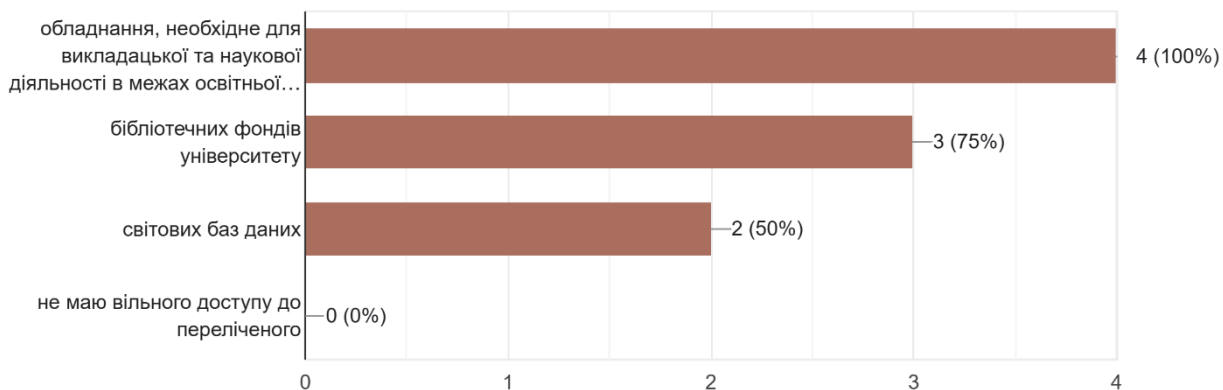
фінансове преміювання, похвальні листи та грамоти

нагороди, премії, грамоти

премії, грамоти, подяки

До яких складових навчально-методичного та матеріально-технічного забезпечення ви маєте вільний та безоплатний доступ? Оберіть усі відповідні варіанти

4 відповіді

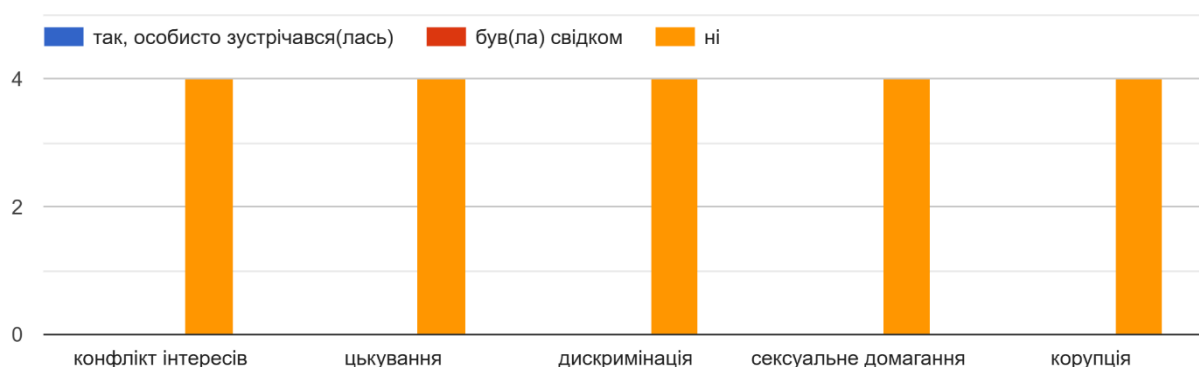


Яким чином ви були ознайомлені зі своїми правами та обов'язками як учасника освітнього процесу?

4 відповіді



Під час роботи чи зустрічалися ви з наступними ситуаціями між учасниками освітнього процесу:



Якщо ви особисто зустрічалися або були свідком випадку конфлікту інтересів/цікування/дискримінації/ сексуального домагання/корупції, опишіть, як відреагували представники ЗВО на це

3 відповіді

-

Не зустрічався

Опитування випускників за ОПП Переклад (китайська та англійська мови) (другий (магістерський) рівень вищої освіти)

Вкажіть рік закінчення навчання за даною ОПП

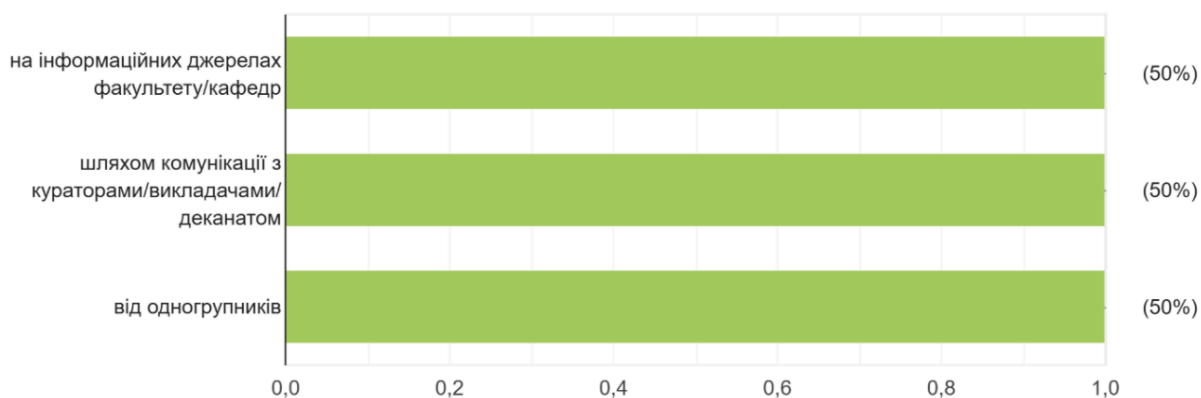
2023

2025

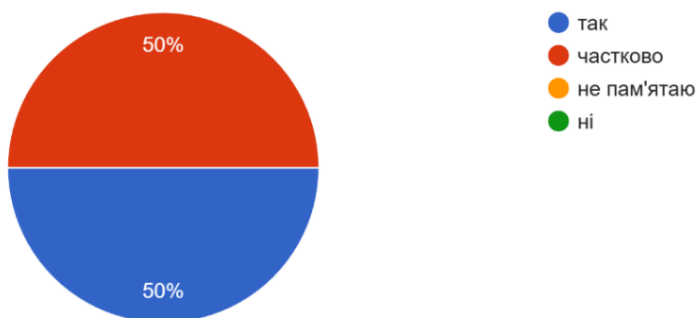
Чи мали ви можливість обрати вибіркові дисципліни під час навчання?



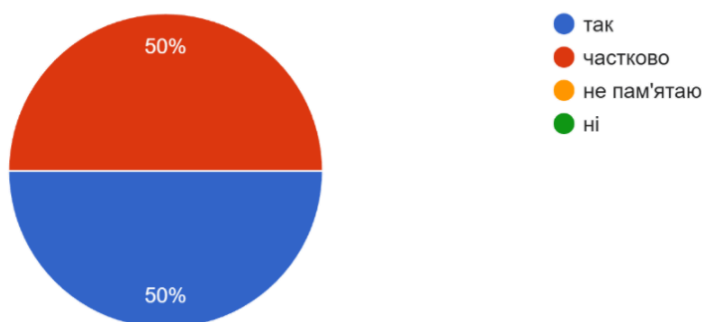
Якщо так, яким чином ви дізнавались інформацію про процедуру вибору дисциплін? Оберіть всі відповідні варіанти



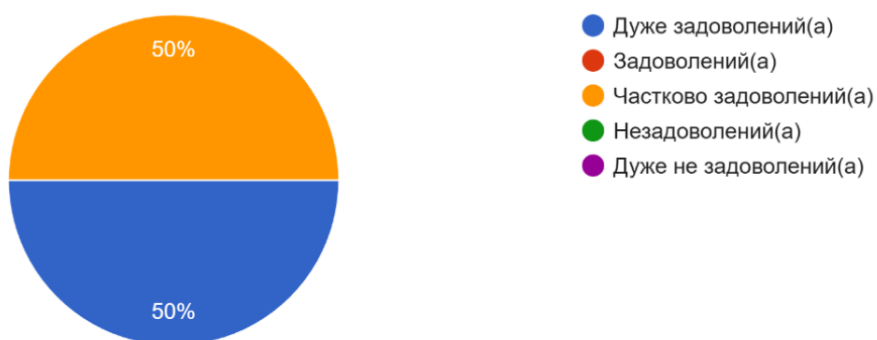
Чи були ви задоволені переліком дисциплін, які пропонувалися на вибір?



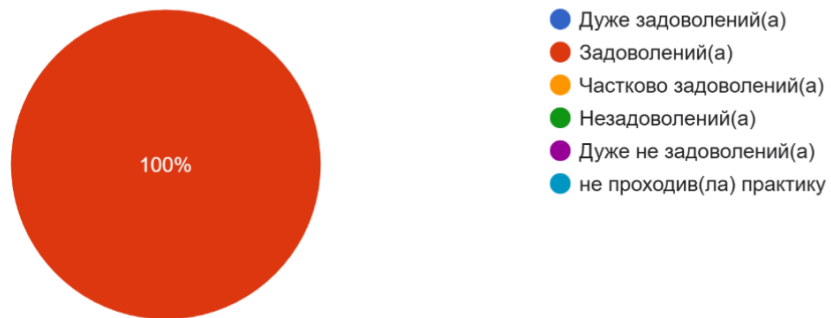
Чи були ви задоволені процедурою вибору дисциплін?



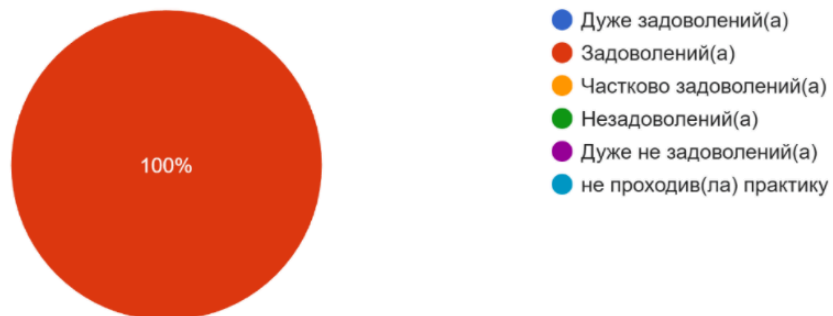
Якою мірою ви задоволені компетентностями, здобутими або розвиненими під час практичної підготовки?



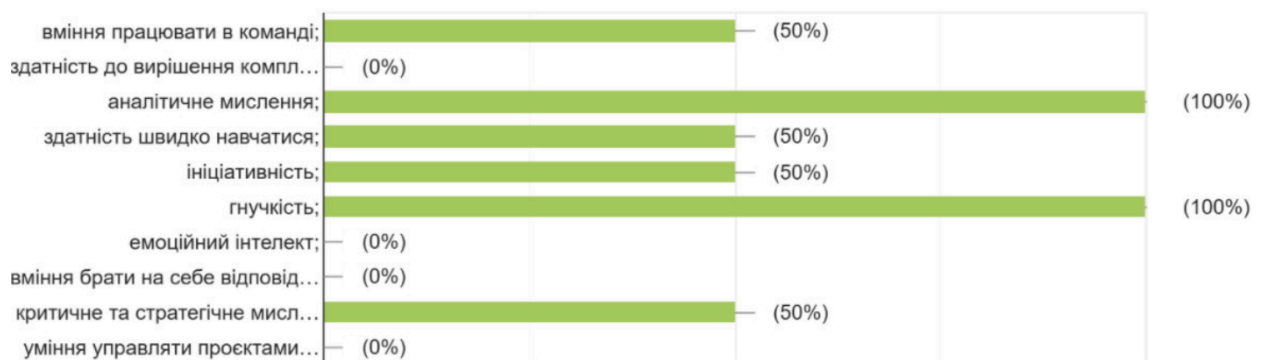
Якщо ви проходили практику, якою мірою ви були задоволені базою практики?



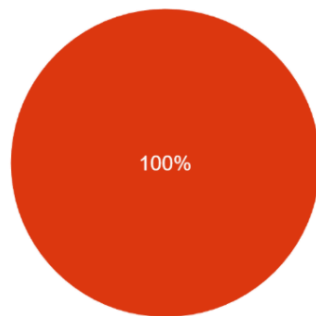
Якщо ви проходили практику, якою мірою ви були задоволені організацією, супроводом практики?



Які соціальні навички, необхідні для подальшої професійної діяльності, ви набули за період навчання? Оберіть усі відповідні варіанти.

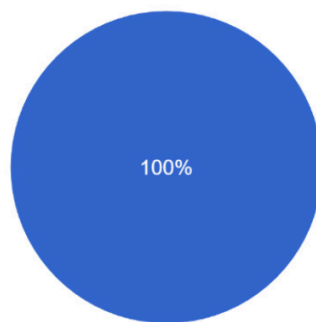


Оцініть, який фактичний обсяг навчального навантаження ви мали



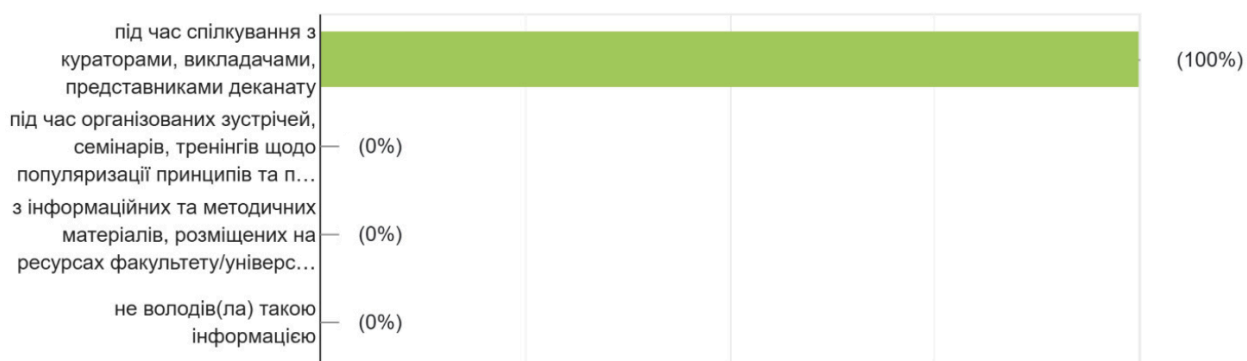
- Навантаження було занадто велике, важко було опанувати увесь матеріал якісно
- Навантаження було оптимальне
- Навантаження було задовільне
- Навантаження було замале, хотілось би більше видів роботи/матеріалу для опанування більшої кількості знань та навичок

Чи були процедура вступу чіткою, зрозумілою та недискримінаційною? (правила, критерії, вимоги, етапи тощо)

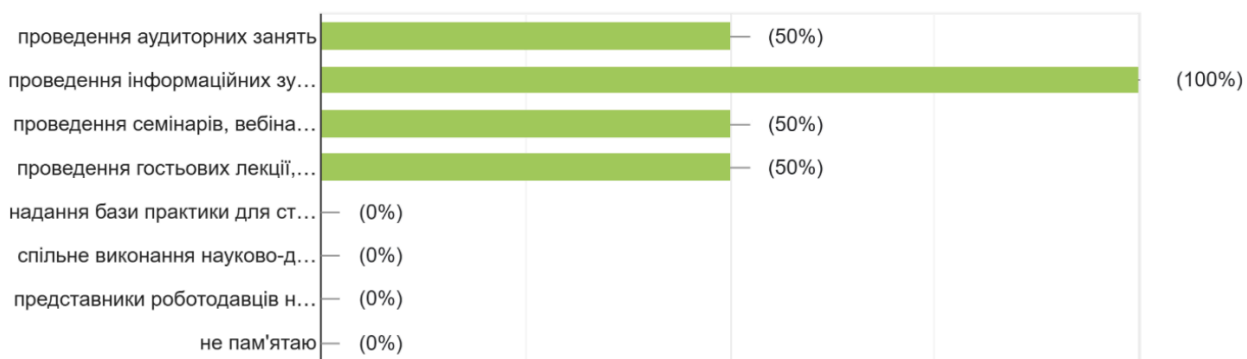


- Так, повністю зрозуміла та прозора
- Виникали певні питання щодо процедури, але отримував(ла) відповіді
- Деякі правила були незрозумілі
- Ні, процедура була незрозуміла у багатьох аспектах
- важко відповісти

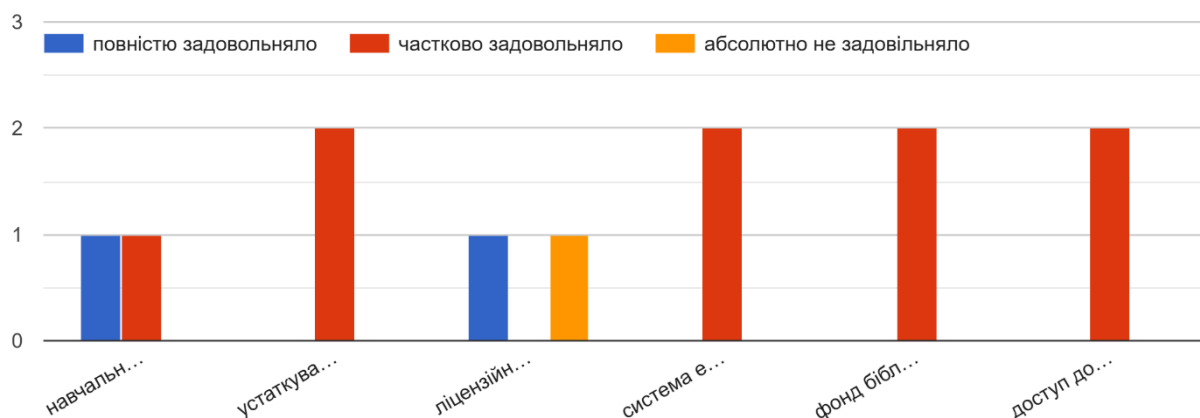
Яким чином ви дізнавались інформацію про політику та процедури забезпечення академічної доброчесності? Оберіть всі відповідні варіанти



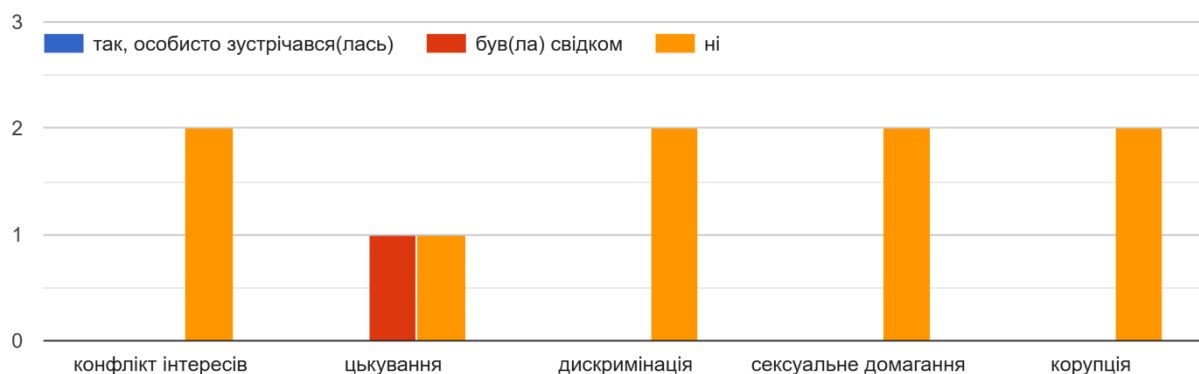
У яких формах роботодавці були залучені до освітнього процесу під час вашого навчання? Оберіть усі відповідні варіанти.



Вкажіть рівень задоволеності наступними складовими освітнього середовища та матеріальних ресурсів під час вашого навчання



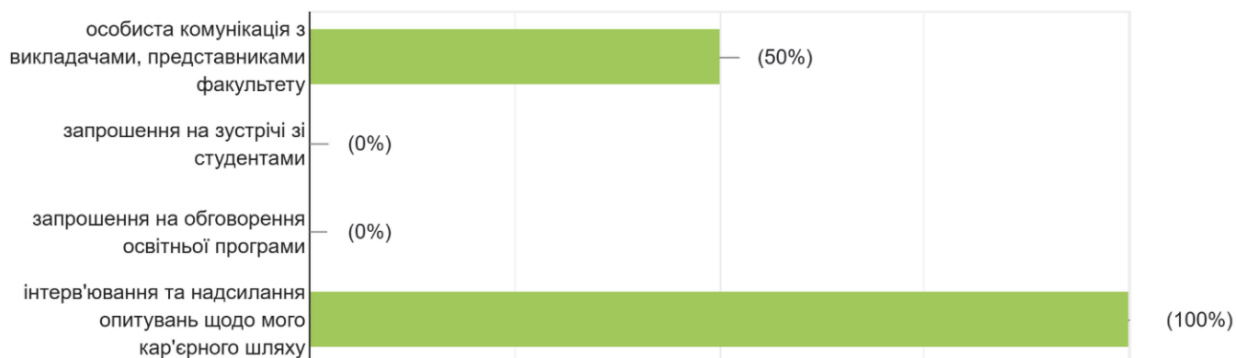
Під час навчання чи зустрічалися ви з наступними ситуаціями між учасниками освітнього процесу:



Якщо ви висували конкретні пропозиції, зауваження, висловлювали побажання, рекомендації, вкажіть, якою мірою вони були враховані

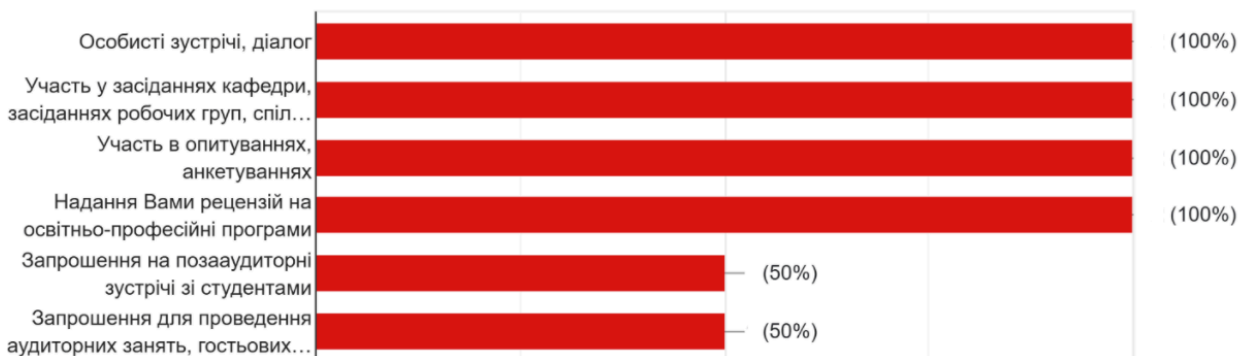


Яким чином представники ЗВО підтримують з вами зв'язок після закінчення навчання?



Опитування роботодавців за ОПП Переклад (китайська та англійська мови) (другий (магістерський) рівень вищої освіти)

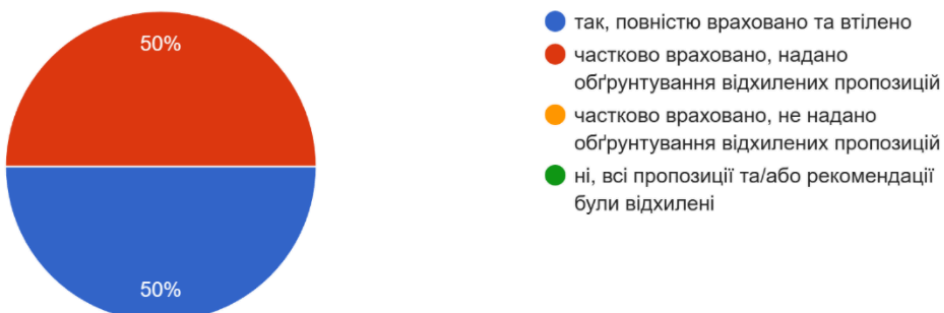
Яким чином представники ЗВО (гарант ОП, декан, завідувач кафедри, викладачі тощо) підтримують комунікацію з вами? Оберіть усі відповідні варіанти.



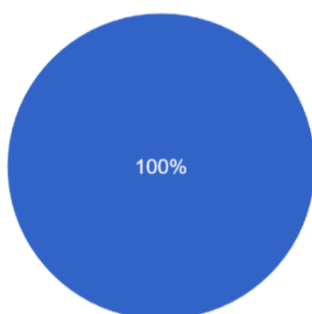
Чи були ви залучені до проєктування освітньої програми? (формулювання/коригування мети, програмних результатів навчання тощо)



Якщо ви були залучені до проєктування освітньої програми, чи були враховані ваші пропозиції та/або рекомендації?

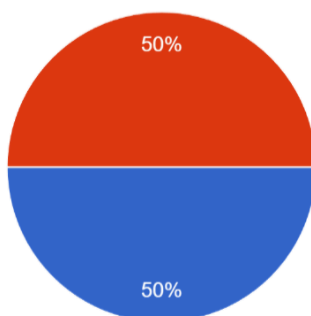


Чи обговорювали з вами представники ЗВО потреби галузі та/або регіону на етапі проєктування мети та програмних результатів навчання?



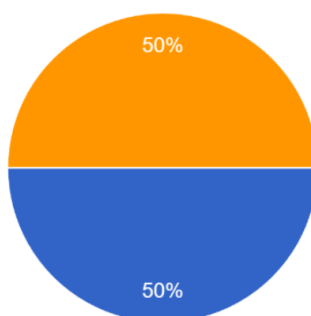
- Так, потреби галузі
- Так, потреби регіону
- Так, потреби галузі та регіону
- Ні
- Важко відповісти

Чи були ви залучені до формулювання цілей і завдань, визначення змісту практичної підготовки/практики здобувачів освіти?



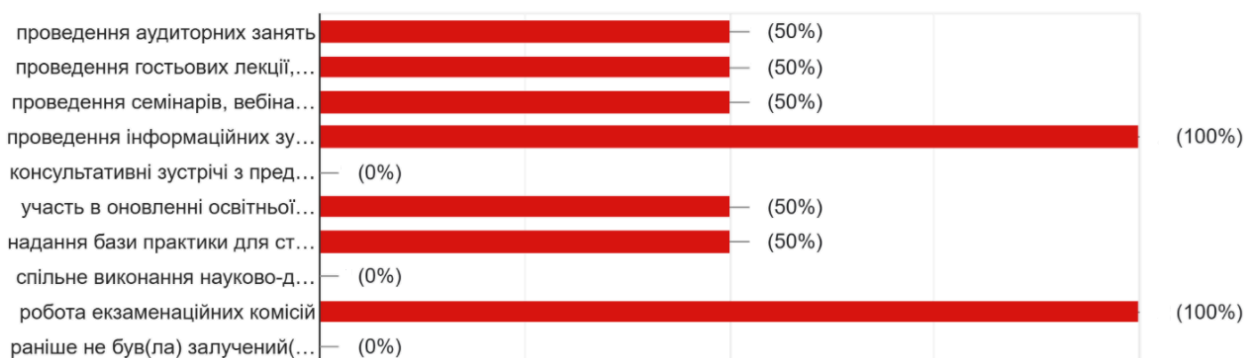
- Так
- частково
- ні
- важко відповісти

Чи проходили здобувачі освіти за даною ОП практику на вашій установі/компанії/організації/підприємстві?

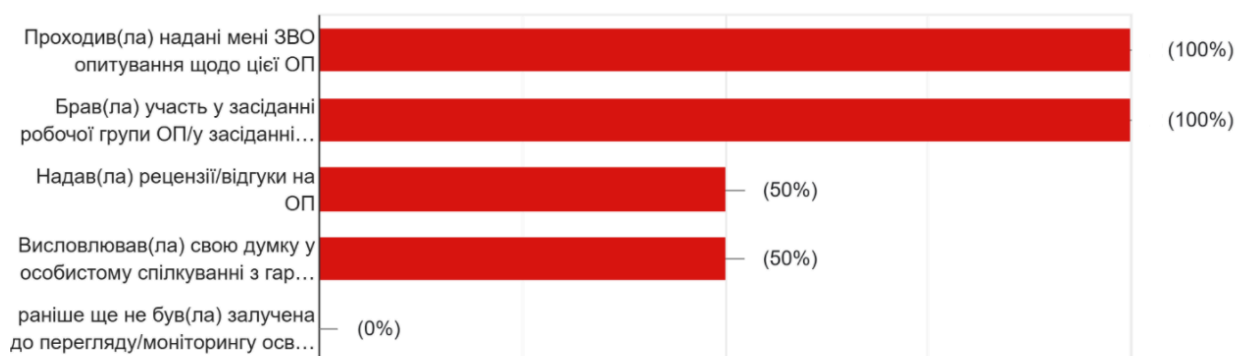


- Так
- ні
- Планується у майбутньому

Яким чином ви залучені до освітнього процесу? Оберіть усі відповідні варіанти



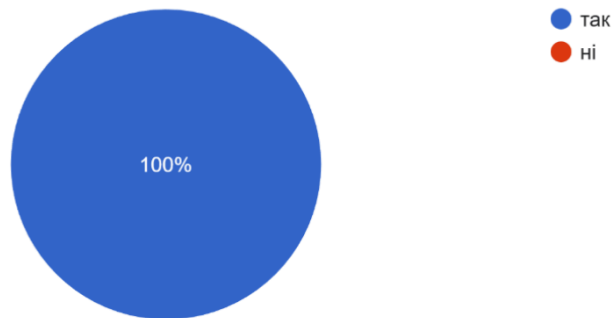
Яким чином ви були залучені до перегляду/моніторингу освітньої програми, яку оцінюєте? Оберіть усі відповідні варіанти



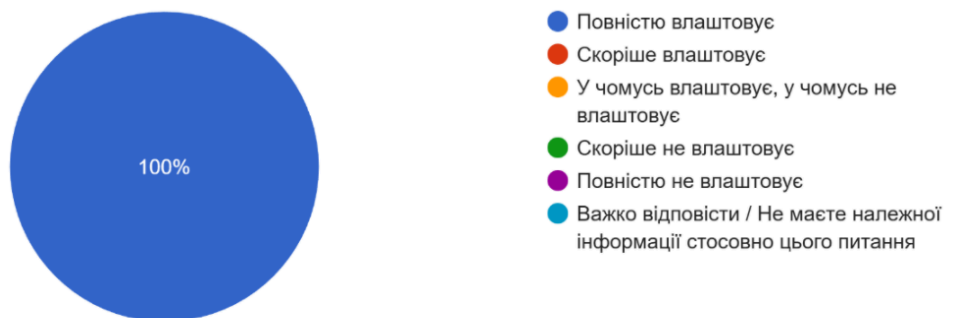
Якщо ви висували конкретні пропозиції, зауваження, висловлювали побажання, рекомендації, вкажіть, якою мірою вони були враховані



Чи працюють зараз на Вашому підприємстві / в організації / компанії випускники або студенти, які навчались/навчаються за цією освітньою програмою?



Якою мірою Вас влаштовує чи не влаштовує рівень практичної підготовки студентів та випускників освітньої програми?



Чи планує Ваше підприємство / організація / компанія надалі пропонувати роботу випускникам або студентам, які навчались/навчаються за цією освітньою програмою?

